

EL

EL

EL



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 20.10.2010
COM(2010) 598 τελικό

**ΣΧΕΔΙΟ ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ αριθ. 10
ΣΤΟΝ ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΟΥ 2010**

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΑΝΑ ΤΜΗΜΑ
Τμήμα III - Επιτροπή**

**ΣΧΕΔΙΟ ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ αριθ. 10
ΣΤΟΝ ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΟΥ 2010**

**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΑΝΑ ΤΜΗΜΑ
Τμήμα ΙΙΙ - Επιτροπή**

Έχοντας υπόψη:

- τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 314, σε συνδυασμό με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 106α,
- τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων¹, και ιδίως το άρθρο 37,
- τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2010 που εγκρίθηκε στις 17 Δεκεμβρίου 2009²,
- τον διορθωτικό προϋπολογισμό 1/2010, που εγκρίθηκε στις 19 Μαΐου 2010³,
- τον διορθωτικό προϋπολογισμό 2/2010, που εγκρίθηκε στις 16 Ιουνίου 2010⁴,
- τον διορθωτικό προϋπολογισμό 3/2010 (πρώην σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2010⁵ εν μέρει) που εγκρίθηκε στις 7 Σεπτεμβρίου 2010,
- τον διορθωτικό προϋπολογισμό 4/2010 (πρώην σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 5/2010⁶) που εγκρίθηκε στις 21 Σεπτεμβρίου 2010,
- τον διορθωτικό προϋπολογισμό 5/2010 (πρώην σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 5/2010⁷) που εγκρίθηκε στις 22 Σεπτεμβρίου 2010,
- τους διορθωτικούς προϋπολογισμούς αριθ. 2/2010⁸, 3/2010⁹, 6/2010¹⁰, 8/2010¹¹ και 9/2010¹².

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή με το παρόν υποβάλλει στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή το σχέδιο του διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 10/2010.

¹ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

² EE L 64 της 12.3.2010.

³ EE L 183 της 16/7/2010.

⁴ EE L 206 της 6/8/2010.

⁵ COM(2010) 108.

⁶ COM(2010) 320.

⁷ COM(2010) 383.

⁸ COM(2010) 108.

⁹ COM(2010) 149.

¹⁰ COM(2010) 315.

¹¹ COM(2010) 533.

¹² COM(2010) xxx.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1.	Εισαγωγή.....	4
2.	Αύξηση των προβλέψεων εσόδων	4
2.1.	Αναθεώρηση των ιδίων πόρων	4
2.2.	Άλλα έσοδα	5
3.	Μείωση των πιστώσεων πληρωμών	5
3.1.	Τομέας 1 - Ανταγωνιστικότητα για την ανάπτυξη και την απασχόληση	6
3.2.	Τομέας 1β - Συνοχή για την ανάπτυξη και την απασχόληση	6
3.3.	Τομέας 2 - Διατήρηση και διαχείριση των φυσικών πόρων	6
3.4.	Τομέας 4 - Η ΕΕ ως παγκόσμιος παράγων	7
4.	Τροποποιήσεις στον τομέα 1α	11
4.1.	Δημιουργία νέας γραμμής του προϋπολογισμού	11
4.2.	Μείωση των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων	11
5.	Διατήρηση και διαχείριση των φυσικών πόρων	12
5.1.	Μείωση των εκτιμήσεων σχετικά με τις αγροτικές δαπάνες	12
5.2.	Αποθεματικό για συμφωνίες για θέματα αλιείας	13
5.3.	Πρόγραμμα δράσης της ΕΕ για την κλιματική αλλαγή	13
6.	Ευρωπαϊκά Σχολεία τύπου 2	14
6.1	Εισαγωγή.....	14
6.2	Σημαντικά στάδια της διαδικασίας μεταρρύθμισης.....	14
6.3	Συνεισφορά της ΕΕ και αίτημα για το 2010	15
6.4	Προέλευση των πιστώσεων	16
7.	Συνοπτικός πίνακας ανά τομέα του δημοσιονομικού πλαισίου.....	18

Οι αλλαγές στην κατάσταση εσόδων και δαπανών ανά τμήμα είναι διαθέσιμες στο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-gr.htm>). Η απόδοση στην αγγλική γλώσσα των αλλαγών σ'αυτές τις καταστάσεις ανά τμήμα επισυνάπτεται για ενημερωτικούς λόγους ως δημοσιονομικό παράρτημα.

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού (ΣΔΠ) αριθ. 10 για το έτος 2010 καλύπτει τα ακόλουθα στοιχεία:

- καθαρή αύξηση των προβλέψεων εσόδων (466 εκατ. ευρώ) μετά την αναθεώρηση των προβλέψεων σχετικά με τους ίδιους πόρους και άλλα έσοδα,
- μείωση των πιστώσεων πληρωμών στις γραμμές του προϋπολογισμού που αφορούν τους τομείς 1α, 1β, 2, και 4 (755,6 εκατ. ευρώ), μετά τον συνυπολογισμό των αναδιατάξεων που προτείνονται στην καλούμενη «συνολική μεταφορά» για την εξισορρόπηση των πληρωμών μεταξύ γραμμών του προϋπολογισμού, ώστε να ληφθεί υπόψη η πρόοδος που σημειώθηκε μέχρι τώρα όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού,
- τη δημιουργία νέας θέσης του προϋπολογισμού 06 04 14 04 για τη χρηματοδότηση έργων στους τομείς της ενεργειακής απόδοσης και της παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας,
- μείωση των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων κατά 15 εκατ. ευρώ για ορισμένα μέτρα που υπάγονται στον τομέα 1α,
- μείωση κατά 330 εκατ. ευρώ των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων και των πιστώσεων πληρωμών που υπάγονται στον τομέα 2 όσον αφορά το άρθρο του προϋπολογισμού 05 02 03 Επιστροφές για προϊόντα εκτός παραρτήματος 1 και το άρθρο του προϋπολογισμού 05 02 12 Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα, και περαιτέρω μείωση κατά 28 εκατ. ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων και κατά 5 εκατ. ευρώ σε πιστώσεις πληρωμών προερχόμενες από το αποθεματικό,
- τη δημιουργία της θέσης του προϋπολογισμού 26 01 51 31 Συνεισφορές της ΕΕ στα λεγόμενα Ευρωπαϊκά Σχολεία «τύπου 2». Το ποσό των 4,83 εκατ. ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων και σε πιστώσεις πληρωμών που ζητήθηκε για το 2010 θα καταστεί διαθέσιμο χάρη στην αναδιάταξη στο πλαίσιο του τομέα πολιτικής 26 «διοίκηση της Επιτροπής».

Συνολικά, όσον αφορά τις δαπάνες προκύπτει μείωση κατά 373 εκατ. ευρώ σε αναλήψεις υποχρεώσεων και κατά 1 090,6 εκατ. ευρώ σε πληρωμές.

2. ΑΥΞΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΒΛΕΨΕΩΝ ΕΣΟΔΩΝ

2.1. Αναθεώρηση των ιδίων πόρων

Σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2000¹³, η Επιτροπή αναθεώρησε τις προβλέψεις σχετικά με τους ίδιους πόρους. Η αναθεώρηση αυτή αφορά κυρίως τα υπόλοιπα ΦΠΑ (φόρος προστιθέμενης αξίας) και ΑΕΕ (ακαθάριστο εθνικό εισόδημα), καθώς και τους παραδοσιακούς ίδιους πόρους.

¹³ ΕΕ L 130 της 31.5.2000, σ. 1.

Όσον αφορά τα υπόλοιπα των ιδίων πόρων ΦΠΑ και ΑΕΕ, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, η Επιτροπή προτείνει την εγγραφή ποσού - 627,9 εκατ. ευρώ. Η μείωση αυτή αφορά τα κεφάλαια 31¹⁴ και 32¹⁵ της πτυχής «έσοδα» του προϋπολογισμού.

Στο παρόν στάδιο, οι υπολογισμοί σχετικά με τα υπόλοιπα των κρατών μελών είναι ακόμα προσωρινοί, λόγω της τρέχουσας επαλήθευσης των δεδομένων για τον ΦΠΑ και το ΑΕΕ. Το γεγονός αυτό μπορεί να ωθήσει την Επιτροπή να αναθεωρήσει τα αριθμητικά στοιχεία κατά τη διάρκεια της διαδικασίας για το παρόν ΣΔΠ.

Επίσης, η Επιτροπή προτείνει να μειωθούν οι παραδοσιακοί ίδιοι πόροι (ΠΠΠ) κατά 100 εκατ. ευρώ στο κεφάλαιο 12¹⁶ των εσόδων. Εάν νέα δεδομένα για το τελευταίο τρίμηνο του έτους επιφέρουν σημαντικές αλλαγές στην εκτίμηση αυτή, η Επιτροπή θα αναθεωρήσει τα αριθμητικά της στοιχεία κατά τη διάρκεια της διαδικασίας του προϋπολογισμού.

2.2. Άλλα έσοδα

Λαμβανομένων υπόψη των ποσών τα οποία, στο παρόν στάδιο της χρήσης, έχουν εισπραχθεί ή ενδέχεται να εισπραχθούν, προτείνεται να αυξηθούν οι αρχικές προβλέψεις κατά καθαρό ποσό ύψους 1 194 εκατ. ευρώ. Οι λεπτομέρειες ανά γραμμή παρουσιάζονται στον πίνακα που ακολουθεί.

Γραμμές του προϋπολογισμού για τα έσοδα	Προϋπολογισμός 2010	ΣΔΠ 10/2010	Νέο ποσό
6 6 0 1 - Άλλες εισφορές και επιστροφές χωρίς ειδικό προορισμό	30 000 000	30 000 000	60 000 000
7 0 0 0 - Τόκοι λόγω καθυστερημένης εγγραφής στους λογαριασμούς των δημόσιων ταμείων των κρατών μελών	5 000 000	8 000 000	13 000 000
7 0 1 - Τόκοι υπερημερίας και άλλοι τόκοι από πρόστιμα	15 000 000	161 000 000	176 000 000
7 1 0 - Πρόστιμα, χρηματικές ποινές και κυρώσεις	100 000 000	995 000 000	1 095 000 000
Σύνολο	150 000 000	1 194 000 000	1 344 000 000

3. ΜΕΙΩΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

Η Επιτροπή προτείνει την αναπροσαρμογή του επιπέδου των πιστώσεων πληρωμών για ορισμένες γραμμές του προϋπολογισμού με σκοπό την καλύτερη ευθυγράμμιση τους με τις τελευταίες εκτιμήσεις αναγκών, βασιζόμενη στην υπόθεση ότι η επανεξισορρόπηση πιστώσεων πληρωμών μεταξύ των γραμμών του προϋπολογισμού, που ζητήθηκε χωριστά από την Επιτροπή στο πλαίσιο της λεγόμενης «συνολικής μεταφοράς» (DEC 53/2010), θα γίνει δεκτή από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή. Η προτεινόμενη μείωση στο

¹⁴ Υπόλοιπα και προσαρμογές υπολοίπων βάσει του ΦΠΑ σχετικά με τα προηγούμενα οικονομικά έτη ως αποτέλεσμα της εφαρμογής του άρθρου 10 παράγραφοι 4, 5 και 8 του κανονισμού (ΕΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 1150/2000.

¹⁵ Υπόλοιπα και προσαρμογές υπολοίπων βάσει του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος/προϊόντος για τα προηγούμενα οικονομικά έτη ως αποτέλεσμα της εφαρμογής του άρθρου 10 παράγραφοι 6 έως 8 του κανονισμού (ΕΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 1150/2000.

¹⁶ Δασμοί και άλλες εισφορές που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) της απόφασης 2007/436/ΕΚ.

επίπεδο των πιστώσεων πληρωμών ανέρχεται σε 755,6 εκατ. ευρώ. Στα τμήματα που ακολουθούν αιτιολογούνται οι προτεινόμενες μειώσεις του επιπέδου πληρωμών για τις δεκαεπτά εν λόγω γραμμές του προϋπολογισμού.

3.1. Τομέας 1 - Ανταγωνιστικότητα για την ανάπτυξη και την απασχόληση

06 04 14 01 Ενεργειακά έργα για την ενίσχυση της οικονομικής ανάκαμψης – Ενεργειακά δίκτυα (- 34 εκατ. ευρώ)

Αντίθετα από τις προβλέψεις, μερικοί δικαιούχοι δεν ζήτησαν την καταβολή προγραμματοδοτήσεων διότι δεν καλύπτονταν ορισμένοι όροι, π.χ. τραπεζικές εγγυήσεις, περιβαλλοντικές άδειες ή επίσημη απόφαση επένδυσης. Επομένως, οι ανάγκες προγραμματοδότησης είναι μικρότερες από τις αναμενόμενες. Η καθυστέρηση αυτή, η οποία είχε ήδη επισημανθεί στον σημείωμα του Ιουνίου για το σύστημα προειδοποίησης σχετικά με τις προβλέψεις του προϋπολογισμού¹⁷, δεν θα επηρεάσει τη γενική εφαρμογή του σχεδίου ανάκαμψης.

3.2. Τομέας 1β - Συνοχή για την ανάπτυξη και την απασχόληση

19 08 02 02 Διασυνοριακή συνεργασία (CBC) Συμβολή του τομέα 1β (- 18,1 εκατ. ευρώ)

Οι ανάγκες πληρωμής για τα προγράμματα διασυνοριακής συνεργασίας του Ευρωπαϊκού Μέσου Γειτονίας και Εταιρικής Σχέσης (ENPI) είναι χαμηλότερες από τις αναμενόμενες και αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι για την οριστικοποίηση των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων και την υπογραφή των συμβάσεων επιχορηγήσεων χρειάστηκε περισσότερος χρόνος από τον προβλεπόμενο. Αυτό με τη σειρά του οφείλεται στον σύνθετο χαρακτήρα των προγραμμάτων διασυνοριακής συνεργασίας (συμμετοχή διαφόρων χωρών, συμμετοχή της μεικτής επιτροπής παρακολούθησης στη διαδικασία επιλογής, πολιτικός χαρακτήρας των προγραμμάτων διασυνοριακής συνεργασίας) και στον καινοτόμο χαρακτήρα των προσκλήσεων υποβολής προσφορών (οι τυποποιημένες διαδικασίες του πρακτικού οδηγού για τις συμβατικές διαδικασίες στο πλαίσιο των εξωτερικών δράσεων της ΕΚ προσαρμόστηκαν σε μεγάλο βαθμό ανάλογα με τις ειδικές ανάγκες των συμμετεχουσών χωρών).

3.3. Τομέας 2 - Διατήρηση και διαχείριση των φυσικών πόρων

05 04 02 01 Ολοκλήρωση του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Προσανατολισμού - Περιοχές στόχου αριθ. 1 (2000 έως 2006) (- 345,4 εκατ. ευρώ)

Όσον αφορά το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Προσανατολισμού, η πρόταση σχεδίου προϋπολογισμού 2010 είχε βασιστεί στην υπόθεση ότι η περάτωση των προγραμμάτων θα αρχίσει το 2009, και ότι οι πληρωμές πρέπει να φθάσουν μέχρι το 50% των εκκρεμειών αναλήψεων υποχρεώσεων. Ωστόσο, ενώ η περάτωση των προγραμμάτων άρχισε ήδη το 2010, τα κράτη μέλη άρχισαν να στέλνουν τα έγγραφα περάτωσης μόνο την τελευταία ημέρα της προβλεπόμενης από τον κανονισμό προθεσμίας (31 Μαρτίου 2010 για 40 προγράμματα και 30 Σεπτεμβρίου 2010 για άλλα 106 προγράμματα, η τελική ημερομηνία επιλεξιμότητας των οποίων παρατάθηκε κατά έξι μήνες). Με βάση τα παραπάνω, η εκτίμηση των αναγκών πληρωμής για το υπόλοιπο έτος αναθεωρήθηκε προς τα κάτω κατά 345,4 εκατ. ευρώ για τον στόχο 1.

¹⁷ SEC(2010)767/2.

11 06 12 Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας (ΕΤΑ) — Στόχος σύγκλισης (- 85,7 εκατ. ευρώ) και
11 06 13 Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας (ΕΤΑ) — Εκτός στόχου σύγκλισης (-26,9 εκατ. ευρώ)

Εκκρεμεί η αποδοχή των συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου για τα επιχειρησιακά προγράμματα που αντιπροσωπεύουν περίπου το 40% του ΕΤΑ και, επομένως, οι ενδιάμεσες πληρωμές για τα προγράμματα αυτά δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν. Επιπλέον, το ποσό των ενδιάμεσων πληρωμών είναι χαμηλότερο από το προβλεπόμενο για ορισμένα επιχειρησιακά προγράμματα, για τα οποία η επιτόπου εκτέλεση παρουσιάζει καθυστέρηση. Επίσης προβλέπεται ότι οι διάφορες δηλώσεις δαπανών θα φθάσουν πολύ αργά στο τέλος του έτους, ώστε να είναι αδύνατη η εκτέλεση της πληρωμής το 2010. Τέλος, ορισμένα προβλήματα κατά την εφαρμογή των μέτρων που υπάγονται στον άξονα 1 (για την προσαρμογή του κοινοτικού αλιευτικού στόλου), κυρίως όσον αφορά τη συμμόρφωση με τις διατάξεις για τις κρατικές ενισχύσεις του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλιείας (ΕΤΑ) που χορηγούνται για την προσωρινή και οριστική διακοπή των δραστηριοτήτων σε ορισμένα κράτη μέλη, οδήγησαν στη διακοπή των αντίστοιχων προσωρινών πληρωμών.

40 02 41 Αποθεματικό για αλιευτικές συμφωνίες (- 13 εκατ. ευρώ)

Η γραμμή αποθεματικού 40 02 41 περιλαμβάνει πιστώσεις που προορίζονται για τις νέες αλιευτικές συμφωνίες που ενδέχεται να συναφθούν με ορισμένες τρίτες χώρες. Εντούτοις, καμία νέα συμφωνία δεν θα τεθεί σε ισχύ πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2010. Κατά συνέπεια, οι διαθέσιμες πιστώσεις πληρωμών ύψους 13 εκατ. ευρώ δεν είναι αναγκαίες. Αυτό συνεπάγεται επίσης μείωση κατά 13 εκατ. ευρώ των αναλήψεων υποχρεώσεων, η οποία αναφέρεται στο τμήμα 5.2 κατωτέρω.

3.4. Τομέας 4 - Η ΕΕ ως παγκόσμιος παράγων

04 06 01 Μηχανισμός προενταξιακής βοήθειας (ΜΠΒ) — Ανάπτυξη ανθρώπινων πόρων (- 19 εκατ. ευρώ)

Κατά την κατάρτιση του προϋπολογισμού 2010, οι πιστώσεις πληρωμών που εγγράφηκαν στο άρθρο του προϋπολογισμού 04 06 01 υπολογίστηκαν, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η ομαλή εφαρμογή της συνιστώσας IV του IPA (επιχειρησιακό πρόγραμμα για την ανάπτυξη των ανθρώπινων πόρων), δεδομένου ότι για τη διαδικασία ανάθεσης καθηκόντων διαχείρισης απαιτήθηκε περισσότερος χρόνος από τον αρχικά προβλεπόμενο στις υποψήφιες χώρες. Επίσης, λήφθηκε υπόψη ο κανόνας N+3 (άρθρο 166 του δημοσιονομικού κανονισμού), ο οποίος μπορεί να οδηγήσει πολύ σύντομα σε πιθανές αποδεσμεύσεις κεφαλαίων, δηλαδή στο τέλος του 2010 για την Τουρκία και το 2011 για την Κροατία και την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (ΠΓΔΜ).

Ωστόσο, στην περίπτωση της Τουρκίας και της ΠΓΔΜ, το επίπεδο των δαπανών, που πραγματοποιήθηκαν από τους τελικούς δικαιούχους, καταβλήθηκαν σ'αυτούς και πιστοποιήθηκαν από τον εθνικό διατάκτη, θα εξακολουθήσει να είναι πολύ χαμηλότερο από τις σχετικές προβλέψεις.

Στην Τουρκία, οι προετοιμασίες για τη διαπίστευση και την ανάθεση καθηκόντων αποκεντρωμένης διαχείρισης από τις τουρκικές αρχές χρειάστηκαν πολύ μεγαλύτερο χρόνο από αυτό που είχαν αρχικά προβλέψει οι τουρκικές αρχές. Κατά συνέπεια, η απόφαση της Επιτροπής για ανάθεση καθηκόντων αποκεντρωμένης διαχείρισης εγκρίθηκε μόνο τον Αύγουστο του 2009 και η συμφωνία χρηματοδότησης σχετικά με το επιχειρησιακό πρόγραμμα για την ανάπτυξη των ανθρώπινων πόρων για την Τουρκία υπογράφηκε μόνο

τον Σεπτέμβριο του 2009. Επομένως, η προκήρυξη προσκλήσεων υποβολής προτάσεων καθυστέρησε με αποτέλεσμα αντίστοιχες επιπτώσεις στις πληρωμές.

Όσον αφορά την ΠΓΔΜ, οι λόγοι καθυστέρησης είναι αντίστοιχης φύσεως. Η κατάσταση ετοιμότητας των πράξεων που πρέπει να χρηματοδοτηθούν στο πλαίσιο του επιχειρησιακού προγράμματος για την ανάπτυξη των ανθρώπινων πόρων εξακολουθεί να βρίσκεται σε μη ικανοποιητικό επίπεδο λόγω έλλειψης διοικητικών ικανοτήτων. Μολονότι κατά το πρώτο τρίμηνο του 2010 σημειώθηκε πρόοδος σχετικά με την ανάπτυξη των διοικητικών ικανοτήτων, η πρόοδος αυτή δεν επαρκεί για να καλύψει τον χαμένο χρόνο και να αντισταθμίσει την ελλιπή χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πόρων.

05 05 01 01 Προενταξιακό μέσο Sapard — Περάτωση του προγράμματος (2000-2006) (- 78 εκατ. ευρώ)

Τον Δεκέμβριο του 2009, υποβλήθηκαν οι αιτήσεις για το τελικό υπόλοιπο των τριών προγραμμάτων SAPARD (Κροατία, Ρουμανία και Βουλγαρία). Από τις τρέχουσες διαδικασίες στο στάδιο περάτωσης προκύπτει ότι καμία νέα πληρωμή δεν πρέπει να γίνει και ότι η περάτωση θα οδηγήσει στην ανάκτηση ποσών τα οποία θα τακτοποιηθούν πιθανώς το 2011. Κατά συνέπεια, οι πιστώσεις πληρωμών ύψους 78 εκατ. ευρώ, που έχουν εγγραφεί στον προϋπολογισμό 2010, δεν θα εκτελεστούν.

Η κατάσταση αυτή εξηγείται από το γεγονός ότι οι ανάγκες πληρωμών για το 2010 υπολογίστηκαν με βάση τις εκκρεμείς δημοσιονομικές αναλήψεις υποχρεώσεων κατά την κατάρτιση του προϋπολογισμού στις αρχές του 2009. Ωστόσο, η διακοπή των πληρωμών από τον Ιούνιο του 2008 μέχρι τον Σεπτέμβριο του 2009 και η αύξηση των ελέγχων που ακολούθησε μετά την εκτέλεση των σχεδίων δράσης από τις δύο χώρες δικαιούχους (Ρουμανία και Βουλγαρία) οδήγησαν σε συνολικό συμβατικό ποσό κατά πολύ χαμηλότερο από τις δημοσιονομικές αναλήψεις υποχρεώσεων. Επίσης, λόγω της αύξησης των ελέγχων, ο όγκος των πληρωμών ήταν χαμηλότερος από τα ποσά των αιτήσεων που υπέβαλαν οι δικαιούχοι.

07 02 04 Προπαρασκευαστική ενέργεια — Παρακολούθηση του περιβάλλοντος στη λεκάνη της Μαύρης Θάλασσας και κοινό ευρωπαϊκό πρόγραμμα πλαίσιο για την ανάπτυξη της περιοχής της Μαύρης Θάλασσας (- 1,7 εκατ. ευρώ)

Η παρούσα προπαρασκευαστική ενέργεια ψηφίστηκε στο πλαίσιο του προϋπολογισμού 2010, και η Επιτροπή υπέδειξε ότι οι πιστώσεις που ψηφίστηκαν τότε δεν θα χρειαστούν εξ ολοκλήρου για την επίτευξη του στόχου της δράσης. Λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης στήριξης επί των υφιστάμενων έργων και επί των αποτελεσμάτων του προηγούμενου πιλοτικού έργου, καθώς και της ανάγκης να αποφευχθούν οι επικαλύψεις με τρέχουσες ή προβλεπόμενες δραστηριότητες και να ληφθεί υπόψη η ικανότητα απορρόφησης που διαθέτουν πιθανοί οργανισμοί επιφορτισμένοι με εκτελεστικά καθήκοντα στην περιφέρεια, η Επιτροπή έκρινε ότι οι ενδεχόμενες δραστηριότητες για το 2010 δεν θα απαιτήσουν δημοσιονομικούς πόρους άνω των 500 000 ευρώ.

Η απόφαση χρηματοδότησης που εκδόθηκε από την Επιτροπή (απόφαση C (2010)5759 της 25.08.2010) προβλέπει την εφαρμογή της προπαρασκευαστικής δράσης μέσω επιχορηγήσεων υπέρ της επιτροπής για την προστασία της Μαύρης Θάλασσας και υπέρ του ΟΟΣΑ. Οι συμφωνίες επιχορηγήσεων αναμένεται να υπογραφούν μέχρι τον Νοέμβριο του 2010 και οι προχρηματοδοτήσεις μέγιστου ποσού μέχρι 300 000 ευρώ θα καταβληθούν τον Δεκέμβριο

του 2010. Κατά συνέπεια, δεν χρειάζεται το υπόλοιπο ποσό των πιστώσεων πληρωμών (1,7 εκατ. ευρώ).

13 05 01 01 Μέσο προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών (ISPA) — Ολοκλήρωση άλλων προηγούμενων σχεδίων (2000 έως 2006) (- 3,7 εκατ. ευρώ)

Αυτή η γραμμή του προϋπολογισμού καλύπτει την ολοκλήρωση της προενταξιακής ενίσχυσης ISPA για τη Βουλγαρία, τη Ρουμανία και την Κροατία. Στην περίπτωση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, η διαχείριση του ISPA γίνεται στο πλαίσιο επιμερισμένης διαχείρισης μεταξύ της Επιτροπής και της αποδέκτριας χώρας, βάσει του κανονισμού σχετικά με το Ταμείο Συνοχής. Κατόπιν αιτήσεως της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, η Επιτροπή μπορεί να χορηγήσει παράταση της περιόδου επιλεξιμότητας των έργων (ανακοίνωση της Επιτροπής SEC(2010)405 της 19^{ης} Απριλίου 2010 σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για την περάτωση των έργων του Ταμείου Συνοχής και του ISPA). Έτσι, δεν θα υποβληθούν οι αιτήσεις πληρωμής που αναμένονταν το 2010 κατά την κατάρτιση του προϋπολογισμού και η επιλεξιμότητά τους θα παραταθεί (δεδομένου ότι οι παρατάσεις επιλεξιμότητας αποφασίζονται ανά έργο, η τελική προθεσμία επιλεξιμότητας μπορεί να παραταθεί τώρα μέχρι τον Δεκέμβριο του 2012). Επιπλέον, κατά την εκτέλεση πολλών έργων σημειώθηκαν καθυστερήσεις κυρίως λόγω προβλημάτων στο πλαίσιο των δημόσιων συμβάσεων. Μετά την ανταλλαγή απόψεων με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, οι προβλέψεις πιστώσεων πληρωμών για το 2010 μειώθηκαν κατά 7,7 εκατ. ευρώ. Ένα μέρος αυτού του ποσού (4 εκατ. ευρώ) προτείνεται να χρησιμοποιηθεί για τη συνολική μεταφορά, ενώ το υπόλοιπο ποσό (3,7 εκατ. ευρώ) έχει εγγραφεί στον παρόντα διορθωτικό προϋπολογισμό.

19 09 02 Προπαρασκευαστική ενέργεια — Συνεργασία με τις αναπτυσσόμενες χώρες της ομάδας μέσου εισοδήματος στη Λατινική Αμερική (- 1,9 εκατ. ευρώ)

Οι προβλέψεις πληρωμών βάσει της παρούσας γραμμής του προϋπολογισμού αφορούν τέσσερις τρέχουσες συμφωνίες χρηματοδότησης: Ουρουγουάη (συν το έργο MERCOSUR), Κολομβία και Νικαράγουα (έργο Παναμάς). Το συνολικό ποσό που προορίζεται για τη δράση, 3,5 εκατ. ευρώ, έχει ήδη διατεθεί τα προηγούμενα έτη και, μέχρι το τέλος του τρέχοντος έτους, προβλέπεται να καταβληθεί ποσό ύψους 1,1 εκατ. ευρώ. Κατά συνέπεια, το υπόλοιπο ποσό των 1,9 εκατ. ευρώ δεν χρειάζεται το 2010.

19 10 01 03 Προπαρασκευαστική ενέργεια — Επιχειρηματικές και επιστημονικές ανταλλαγές με την Ινδία (- 2,5 εκατ. ευρώ)

Ο χαρακτήρας της δράσης σε συνδυασμό με τις αρχικές δυσκολίες που αντιμετωπίστηκαν κατά την εφαρμογή των τριών συμβάσεων σχετικά με τη θέσπιση Ευρωπαϊκών Κέντρων Επιχειρήσεων και Τεχνολογίας στην Ινδία (EBTC) οδήγησαν σε μείωση των αναγκών για πληρωμές. Το 2010, θα εκταμιευθούν μόνο άλλες δύο πληρωμές συνολικού ύψους 1,6 εκατ. ευρώ 2010.

20 02 01 Σχέσεις εξωτερικού εμπορίου, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης στις αγορές τρίτων χωρών (- 2 εκατ. ευρώ)

Η γραμμή αυτή καλύπτει τις πρωτοβουλίες που αφορούν τις νέες πολυμερείς εμπορικές διαπραγματεύσεις και την πολιτική της ΕΕ στον τομέα του εξωτερικού εμπορίου, τη βοήθεια κατά την εφαρμογή των ισχυουσών εμπορικών συμφωνιών, τις δραστηριότητες σχετικά με την στρατηγική της ΕΕ στον τομέα της πρόσβασης στην αγορά, την προώθηση των δίκαιων συναλλαγών και τη διαχείριση του SIGL («Système intégré de Gestion de Licences -

Ολοκληρωμένο Σύστημα Διαχείρισης Αδειών»). Ορισμένες ανοικτές προσκλήσεων υποβολής προσφορών βρίσκονται τώρα στη διαδικασία ολοκλήρωσης (σχετικά με τη λειτουργία και την αξιολόγηση της βάσης δεδομένων για την πρόσβαση στην αγορά, την αξιολόγηση των μέτρων TDI (Trade Defence Instrument - Μέσο εμπορικής άμυνας) και την εκ των υστέρων αξιολόγηση του κεφαλαίου για το εμπόριο της συμφωνίας σύνδεσης ΕΕ-Χιλή) και αναμένεται να υπογραφούν στο τέλος του 2010. Συνεπώς, τα παραδοτέα αυτών των συμβάσεων, καθώς και οι αντίστοιχες πληρωμές, προβλέπονται μόνο το 2011.

21 04 01 Περιβάλλον και βιώσιμη διαχείριση των φυσικών πόρων, συμπεριλαμβανομένης της ενέργειας (- 14 εκατ. ευρώ)

Ο ρυθμός εκτέλεσης του Παγκόσμιου Ταμείου Ενεργειακής Απόδοσης και Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας (GEEREF) είναι πιο αργός από ότι είχε αρχικά προβλεφθεί. Αυτό οφείλεται κυρίως στην παγκόσμια οικονομική κρίση η οποία επηρεάζει γενικά τα επενδυτικά κεφάλαια. Συνεπώς, η καταβολή της δόσης 2010 της συνεισφοράς από τον προϋπολογισμό της ΕΕ υπέρ του GEEREF πρέπει να αναβληθεί μέχρι το 2011.

21 05 01 07 Προπαρασκευαστική ενέργεια — Έρευνα και ανάπτυξη για τις συνδεόμενες με τη φτώχεια, τις τροπικές και τις παραμελημένες ασθένειες (- 1,5 εκατ. ευρώ)

Οι αρχικές προβλέψεις που πραγματοποιήθηκαν τον Δεκέμβριο του 2009 επανεξετάστηκαν. Ο προσδιορισμός μιας νέας δράσης στον τομέα της έρευνας και της ανάπτυξης απαιτήσε κατάλληλη τεχνογνωσία και συζητήσεις τεχνικής φύσεως με την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας, καθώς και την αναθεώρηση των σχεδίων προτάσεων. Λαμβανομένου υπόψη του ιδιαίτερα χρονοβόρου χαρακτήρα αυτής της διαδικασίας, η νέα ανάληψη υποχρεώσεων αναμένεται στο τέλος του έτους και η πληρωμή της αντίστοιχης προχρηματοδότησης προβλέπεται το 2011.

22 02 01 Βοήθεια για τη μετάβαση και τη θεσμική ανάπτυξη στις υποψήφιες χώρες (- 54,6 εκατ. ευρώ)

Όταν έγιναν οι προβλέψεις πληρωμών υπέρ της Τουρκίας στο σχέδιο προϋπολογισμού 2010, δεν είχαν προβλεφθεί ορισμένες δυσκολίες, π.χ. η ανάγκη τροποποίησης του τεχνικού σχεδιασμού ορισμένων έργων που υποβλήθηκαν, ο επιπρόσθετος απαιτούμενος χρόνος για την προετοιμασία των εγγράφων υποβολής προσφορών για ορισμένα έργα, καθώς και οι περιορισμένες ικανότητες των διοικητικών δομών (έλλειψη εξειδικευμένων ανθρώπινων πόρων) και ο επιπλέον απρόβλεπτος φόρτος εργασίας για τον τουρκικό οργανισμό εκτέλεσης της συνιστώσας Ι (βοήθεια για τη μετάβαση και θεσμική ανάπτυξη).

22 02 02 Βοήθεια για τη μετάβαση και τη θεσμική ανάπτυξη στις πιθανές υποψήφιες χώρες (- 53,5 εκατ. ευρώ)

Ορισμένα έργα στο πλαίσιο των εθνικών προγραμμάτων 2007 του μηχανισμού προενταξιακής βοήθειας (ΜΠΒ - IPA) καθυστέρησαν και χρειάστηκε να παραταθούν λόγω απρόβλεπτα πολύπλοκων καταστάσεων και μεταβολών στο επίπεδο του τεχνικού σχεδιασμού. Η σύναψη συμβάσεων και η εκτέλεσή τους από τις εθνικές αρχές πραγματοποιήθηκαν με βραδύτερο ρυθμό από ότι είχε αρχικά προβλεφθεί και έτσι η πρόοδος των συμβατικών πληρωμών προσέκρουσε σε σοβαρά εμπόδια.

Οι υπογραφές των χρηματοδοτικών συμφωνιών 2009 και 2008 του ΜΠΒ καθυστέρησαν επίσης μερικούς μήνες σε ορισμένες χώρες λόγω της διάρκειας ορισμένων εθνικών

διαδικασιών. Αυτό προκάλεσε αλυσίδα αντιδράσεων που μετατόπισε τις προβλεπόμενες πράξεις ανάθεσης συμβάσεων και πληρωμών. Επίσης, πολιτικά προβλήματα και η έλλειψη ετοιμότητας προκάλεσαν επίσης μαζικές αναβολές έργων με διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.

4. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ 1Α

4.1. Δημιουργία νέας γραμμής του προϋπολογισμού

Τον Μάιο του 2010, η Επιτροπή πρότεινε τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 663/2009, με σκοπό να χρησιμοποιηθούν μη δεσμευμένα κεφάλαια βάσει του κεφαλαίου II του κανονισμού ΕΣΑΟ για τη δημιουργία χρηματοδοτικού μέσου για την προώθηση της ενεργειακής απόδοσης και πρωτοβουλιών στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας.

Η χρηματοδοτική διευκόλυνση θα στηρίζει την ανάπτυξη έργων στον τομέα της ενεργειακής απόδοσης και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας που μπορούν να χρηματοδοτηθούν από τράπεζες και θα διευκολύνει τη χρηματοδότηση επενδύσεων στον τομέα αυτό, ιδιαίτερα στις αστικές περιοχές. Για να προωθηθεί μεγάλος αριθμός αποκεντρωμένων επενδύσεων, δικαιούχοι θα είναι οι δημοτικές, τοπικές και περιφερειακές αρχές. Σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΣΑΟ, η διευκόλυνση πρέπει να περιοριστεί στη χρηματοδότηση μέτρων τα οποία έχουν ταχύ, μετρήσιμο και ουσιαστικό αντίκτυπο στην ανάκαμψη της οικονομίας της ΕΕ, στην ενίσχυση της ενεργειακής ασφάλειας και στη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου.

Η πρόταση αυτή συνάδει πλήρως με τη δήλωση που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7 του κανονισμού ΕΣΑΟ με την οποία η Επιτροπή κοινοποιεί την πρόθεσή της να προτείνει μέτρα που καθιστούν δυνατή την ανακατανομή μη δεσμευμένων κεφαλαίων για τη χρηματοδότηση έργων στους τομείς της ενεργειακής απόδοσης και της παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές.

Ο προτεινόμενος διορθωτικός κανονισμός εξετάζεται επί του παρόντος από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή προτείνει τη δημιουργία νέας θέσης του προϋπολογισμού 06 04 14 04 - Ενεργειακά έργα για την ενίσχυση της οικονομικής ανάκαμψης – Πρωτοβουλίες για την ενεργειακή απόδοση και τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας.

4.2. Μείωση των πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων

Ταυτόχρονα, θα μειωθούν οι διαθέσιμες πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων στις ακόλουθες θέσεις του προϋπολογισμού στο πλαίσιο του τομέα 1α:

Γραμμή	Ποσό (σε εκατ. ευρώ)	Εξήγηση
01 04 09 01 Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων — Διάθεση των καταβληθέντων τμημάτων του εγγεγραμμένου κεφαλαίου	-0,99	Η αύξηση του κεφαλαίου του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επενδύσεων επιτεύχθηκε φέτος χάρη στην πληρωμή της τελευταίας δόσης. Συνεπώς, οι μη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις μπορούν να καταστούν διαθέσιμες.
02 03 03 01 Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων — Επιδότηση στους τίτλους 1 και 2	-4,4	Η προβλεπόμενη συνεισφορά του προϋπολογισμού 2010 της ΕΕ για τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Χημικών Προϊόντων δεν θα χρησιμοποιηθεί εξ ολοκλήρου, δεδομένου ότι τα έσοδα από προμήθειες από τη διαδικασία καταχώρισης REACH καταβάλλονται στον οργανισμό γρηγορότερα από ό,τι είχε προβλεφθεί.
02 03 03 02 Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων — Επιδότηση στον τίτλο 3	-2,65	
09 02 04 01 Φορέας Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες (BEREC) — Οργανισμός — Επιδότηση στους τίτλους 1 και 2	-2,1	Επειδή η έγκριση του πίνακα προσωπικού για τον BEREC χρειάστηκε περισσότερο χρόνο από ότι είχε αρχικά προβλεφθεί (ο διορθωτικός προϋπολογισμός αριθ. 3/2010 εγκρίθηκε τελικά στις 7 Σεπτεμβρίου 2010), η πρόοδος σχετικά με την ίδρυση του φορέα και, ιδιαίτερα, οι διαδικασίες πρόσληψης σημείωσαν καθυστέρηση. Η καθυστέρηση αυτή θα εμποδίσει την πλήρη εκτέλεση των διαθέσιμων πιστώσεων σ'αυτές τις γραμμές.
09 02 04 02 Φορέας Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες (BEREC) — Οργανισμός — Επιδότηση στον τίτλο 3	-0,86	
14 04 02 Τελωνεία 2013	-2,0	
14 05 03 Fiscalis 2013	-2,0	Οι διαθέσιμες πιστώσεις σ'αυτές τις θέσεις του προϋπολογισμού δεν θα χρησιμοποιηθούν εξ ολοκλήρου το 2010, διότι οι δαπάνες για τις εξωτερικές δραστηριότητες πληροφορικής είναι χαμηλότερες από τις προβλεπόμενες.
Σύνολο	15,0	

5. ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ

5.1. Μείωση των εκτιμήσεων σχετικά με τις αγροτικές δαπάνες

Η κατάσταση στον γαλακτοκομικό τομέα βελτιώθηκε σημαντικά από την προετοιμασία του προϋπολογισμού 2010, και ένα συνολικό ποσό ύψους 280 εκατ. ευρώ τόσο σε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων όσο και σε πιστώσεις πληρωμών θα παραμείνει αχρησιμοποίητο στο άρθρο του προϋπολογισμού 05 02 12 Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα, δεδομένου ότι οι ανάγκες παρέμβασης στην αγορά έχουν μειωθεί πολύ. Συνεπώς, προτείνεται να μειωθούν οι πιστώσεις (αναλήψεως υποχρεώσεων και πληρωμών) ως εξής:

05 02 12 01 Επιστροφές για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα - 210 εκατ. ευρώ

05 02 12 02 Παρεμβάσεις υπό μορφή αποθεματοποίησης του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη - 20 εκατ. ευρώ

05 02 12 04 Παρεμβάσεις υπό μορφή αποθεματοποίησης του βουτύρου και της κρέμας - 50 εκατ. ευρώ

Η μείωση αυτή πρέπει να εξεταστεί στο πλαίσιο της γενικής εξέλιξης αυτών των τριών γραμμών του προϋπολογισμού. Στον προϋπολογισμό του 2009, το επίπεδο των πιστώσεων για τις 3 αυτές γραμμές (οι οποίες αντιστοιχούν στις επιστροφές κατά την εξαγωγή και στην

αποθεματοποίηση) ήταν 26 εκατ. ευρώ. Λόγω της κρίσης στον τομέα του γάλακτος πέρσι, ενεργοποιήθηκαν μέτρα παρέμβασης και ενισχύθηκαν οι γραμμές του προϋπολογισμού. Η τελική εκτέλεση το 2009 ανήλθε σε 268 εκατ. ευρώ. Στον προϋπολογισμό του 2010, η Επιτροπή έλαβε τις μέγιστες προφυλάξεις για να εξασφαλίσει ότι θα ήταν ικανή να αντιμετωπίσει την κρίση που μπορούσε ενδεχομένως να συνεχιστεί κατά τη διάρκεια του έτους. Ο προβλεπόμενος προϋπολογισμός για τις γραμμές αυτές ήταν 560 εκατ. ευρώ – δηλαδή σημειώθηκε αύξηση σε σχέση με την εκτέλεση του 2009. Ευτυχώς, η κατάσταση στην αγορά γαλακτοκομικών προϊόντων βελτιώθηκε σημαντικά. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σταμάτησαν στο τέλος του 2009 και η Επιτροπή πωλεί τα αποθέματα με προσοχή. Η τιμή του νωπού γάλακτος αυξήθηκε σημαντικά και η τιμή των γαλακτοκομικών προϊόντων, όπως το βούτυρο ή το γάλα σε σκόνη, είναι κατά πολύ υψηλότερη από το επίπεδο παρέμβασης. Αυτό εξηγεί γιατί ένα σημαντικό μέρος του προϋπολογισμού 2010 προβλέπεται να μην χρησιμοποιηθεί.

Εφαρμόστηκε το ποσό του προϋπολογισμού 2010 (300 εκατ. ευρώ) για την ειδική δράση για το γάλα που συμφωνήθηκε κατά τη διαδικασία συνδιαλλαγής.

Εκτός από τα 280 εκατ. ευρώ του άρθρου 05 02 12, προβλέπεται ότι ποσό 50 εκατ. ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων και σε πιστώσεις πληρωμών θα παραμείνει αχρησιμοποίητο στο άρθρο του προϋπολογισμού 05 02 03 Επιστροφές για προϊόντα εκτός παραρτήματος 1.

5.2. Αποθεματικό για συμφωνίες για θέματα αλιείας

Όπως εξηγήθηκε στο τμήμα 3.3 ανωτέρω, εάν δεν προβλεφθούν νέες συμφωνίες μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2010, οι πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων και οι πιστώσεις πληρωμών στο άρθρο του προϋπολογισμού 40 02 41 Αποθεματικό για αλιευτικές συμφωνίες κατά 13 εκατ. ευρώ είναι πιθανό να μειωθούν.

5.3. Πρόγραμμα δράσης της ΕΕ για την κλιματική αλλαγή

Σε τροποποίηση του σχεδίου προϋπολογισμού 2010, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δημιούργησε το άρθρο του προϋπολογισμού 07 03 23 Πρόγραμμα δράσης της ΕΕ για την καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής με ποσό 15 εκατ. ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων και 5 εκατ. ευρώ σε πιστώσεις πληρωμών. Τα ποσά αυτά τοποθετήθηκαν στο αποθεματικό (40 02 41 01). Στις παρατηρήσεις του προϋπολογισμού δηλώνεται ότι «στόχος του άρθρου αυτού είναι να συμβάλει στη χρηματοδότηση δράσεων για τον μετριασμό και την προσαρμογή που απαιτείται στο πλαίσιο της ΕΕ προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι που συμφωνήθηκαν στη διάσκεψη της Κοπεγχάγης για την αλλαγή του κλίματος τον Δεκέμβριο του 2009».

Λόγω έλλειψης νομικής βάσης (άρθρο 49 του δημοσιονομικού κανονισμού), η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να εκτελέσει τις πιστώσεις. Συνεπώς, προτείνεται να ακυρωθούν οι δαπάνες για το 2010. Ωστόσο, στο σχέδιο προϋπολογισμού 2011, προτείνεται παρόμοια δράση στο πλαίσιο του πιλοτικού προγράμματος για την ενσωμάτωση της δράσης για το κλίμα και την προσαρμογή (άρθρο του προϋπολογισμού 07 13 03).

6. ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΣΧΟΛΕΙΑ ΤΥΠΟΥ 2

6.1 Εισαγωγή

Το σύστημα των Ευρωπαϊκών Σχολείων (ΣΕΣ) λειτουργεί με βάση μια διακυβερνητική σύμβαση¹⁸ στην οποία η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι μέλος. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αντιπροσωπεύει την ΕΕ στο πλαίσιο του ανώτατου συμβουλίου (ΑΣ), δηλαδή του οργάνου που ελέγχει το ΣΕΣ.

Στις 23 Απριλίου 2009, το ΑΣ συνήψε γενική συμφωνία σχετικά με τη μεταρρύθμιση του ΣΕΣ. Με τη μεταρρύθμιση αυτή άρχισε η διαδικασία ανοίγματος του συστήματος με τη δημιουργία των καλούμενων Ευρωπαϊκών Σχολείων «τύπου 2» (ΕΣΤ2), δηλαδή σχολείων τα οποία ανήκουν στο εθνικό σύστημα των κρατών μελών, με ένα ή περισσότερα γλωσσικά τμήματα και ικανών να παράσχουν το ευρωπαϊκό απολυτήριο. Τα σχολεία αυτά είναι συνήθως εγκατεστημένα κοντά σε έναν φορέα της Ένωσης, π.χ. θεσμικό όργανο, οργανισμό ή ερευνητικό κέντρο, και φιλοξενούν μαθητές από το κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται το σχολείο, καθώς και παιδιά του προσωπικού της Ένωσης που εργάζεται εκεί.

Τα Ευρωπαϊκά Σχολεία «τύπου 2» (ΕΣΤ2), για να αποκτήσουν το δικαίωμα έκδοσης ευρωπαϊκού απολυτηρίου, δέχονται ειδική διαπίστευση από το ανώτατο συμβούλιο, η οποία τους εξασφαλίζει ότι πληρούν μια σειρά προϋποθέσεων σχετικά με τις απαιτήσεις διδασκαλίας της διδακτέας ύλης των Ευρωπαϊκών Σχολείων. Αυτή διδακτέα ύλη και το ευρωπαϊκό απολυτήριο αναφέρονται σαφώς στη σύμβαση και ιδιαίτερα στα άρθρα 4 και 5. Στη μεταρρύθμισή του, τον Απριλίου του 2009, το ανώτατο συμβούλιο υιοθέτησε την αρχή χορήγησης συνεισφοράς από τον προϋπολογισμό της ΕΕ σ' αυτά τα διαπιστευμένα σχολεία. Η συνεισφορά αυτή πρέπει να είναι ανάλογη με τον αριθμό των μαθητών, παιδιών υπαλλήλων των θεσμικών οργάνων, που είναι εγγεγραμμένα σ' αυτά τα ΕΣΤ2. Η απόφαση μεταρρύθμισης περιγράφει επίσης τη μέθοδο υπολογισμού του ποσού ανά μαθητή, λαμβανομένων υπόψη των ιδιαιτεροτήτων του ΣΕΣ.

Μετά την απόφαση διαπίστευσης σχολείου από το ανώτατο συμβούλιο, η μεταρρύθμιση προβλέπει την υπογραφή σύμβασης έγκρισης μεταξύ του ΕΣΤ2 και της Γενικής Γραμματείας των Ευρωπαϊκών Σχολείων (SGEE). Στη βάση αυτή, η Επιτροπή υπογράφει τελικά συμφωνία συνεισφοράς με το ΕΣΤ2 ή την εθνική δημόσια αρχή που είναι υπεύθυνη για το σχολείο.

Πέντε σχολεία έλαβαν διαπίστευση σχετικά με την ευρωπαϊκή εκπαίδευση. Στα μέσα Αυγούστου 2010, το ΑΣ έδωσε διαπίστευση σε αυτά τα πέντε σχολεία, ώστε να γίνουν επισήμως τα πρώτα ΕΣΤ2¹⁹. Η διαπίστευση αυτή θα κυρωθεί μόλις υπογραφούν οι συμφωνίες συνεισφοράς με την Επιτροπή.

6.2 Σημαντικά στάδια της διαδικασίας μεταρρύθμισης

Τα βασικά βήματα που οδηγούν στη γενική συμφωνία μεταρρύθμισης του Απριλίου 2009 και στην επακόλουθη εφαρμογή της περιγράφονται κατωτέρω.

¹⁸ ΕΕ L 212 της 17.8.1994, σ. 3-14.

¹⁹ Το σχολείο της Πάρμας (έλαβε διαπίστευση τον Ιούλιο του 2007), το σχολείο του Dunshaughlin (Ιούλιος 2007), το σχολείο του Ηρακλείου (Οκτώβριος 2008), το σχολείο του Ελσίνκι (Ιανουάριος 2009) και το σχολείο του Στρασβούργου (πρώτο στάδιο – 16.11.2009).

Η συνάντηση του ανώτατου συμβουλίου σε υπουργικό επίπεδο τον Νοέμβριο του 2006 είχε ως αποτέλεσμα τον προσδιορισμό ορισμένων βασικών στοιχείων της μεταρρύθμισης, ιδίως όσον αφορά την αρχή συνεισφοράς της ΕΕ στα διαπιστευμένα εθνικά σχολεία ανάλογης προς τον αριθμό των εγγεγραμμένων μαθητών της Ένωσης και η οποία πρέπει να καταβάλλεται είτε απευθείας στο σχολείο είτε στην αρχή που είναι υπεύθυνη γι αυτό.

Στις 16 Νοεμβρίου 2007, το ανώτατο συμβούλιο αποφάσισε να συμπεριλάβει στη σύμβαση έγκρισης κάθε ΕΣΤ2 μια ρήτρα σχετικά με αυτή τη συνεισφορά της ΕΕ, καθώς και τους όρους χορήγησής της. Η Επιτροπή θα υπογράψει τη ρήτρα αυτή και, έτσι, θα μπορεί να εξασφαλίζει το έλεγχο της εφαρμογής της.

Στις 23 Απριλίου 2009, το ανώτατο συμβούλιο ενέκρινε τη γενική μεταρρύθμιση του συστήματος όπως περιγράφεται ανωτέρω.

Στις 14 Οκτωβρίου 2009 η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση C(2009)7719. Η απόφαση αυτή, η οποία θεσπίζει τη νομική βάση για τη συνεισφορά της ΕΕ, βασίζεται i) στο άρθρο 49 παράγραφος 6 στοιχείο ε) του δημοσιονομικού κανονισμού σχετικά με την αυτονομία διαχείρισης των θεσμικών οργάνων και ii) στη σύμβαση.

Κατά τον τριμερή διάλογο της 15^{ης} Οκτωβρίου 2009 και όπως προβλέπεται στο σημείο 47 παράγραφος 2 της διοργανικής συμφωνίας του 2006 για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση²⁰, η Επιτροπή ενημέρωσε την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή για τη δημιουργία ενός νέου τύπου ευρωπαϊκού σχολείου υπογραμμίζοντας την πολιτική προτεραιότητα που έχει η πλήρης εφαρμογή της μεταρρύθμισης μετά τη γενική συμφωνία του Απριλίου 2009.

6.3 Συνεισφορά της ΕΕ και αίτημα για το 2010

Η απόφαση της Επιτροπής της 14^{ης} Οκτωβρίου 2009 αποτελεί τη βάση για την εφαρμογή της συνεισφοράς της ΕΕ κατ'αναλογία με τον αριθμό των εγγεγραμμένων μαθητών του προσωπικού της Ένωσης που είναι εγγεγραμμένα σε σχολεία διαπιστευμένα από το ανώτατο συμβούλιο. Αυτό αφορά παιδιά των μελών των θεσμικών οργάνων της ΕΕ, των υπαλλήλων που υπάγονται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης, των υπόλοιπων υπαλλήλων που υπάγονται στο καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό και του προσωπικού κάθε άλλου οργάνου της ΕΕ που έχει δημιουργηθεί από την ΕΕ και έχει νομική προσωπικότητα.

Η συνεισφορά ισχύει από το σχολικό έτος 2009-2010, δηλαδή από τον Σεπτέμβριο του 2009. Ο εκτιμώμενος ετήσιος δημοσιονομικός της αντίκτυπος ανέρχεται σε περίπου 2,2 εκατ. ευρώ για τα ερχόμενα έτη με βάση την κατάσταση που είναι τώρα γνωστή. Το τελικό ποσό της ετήσιας συνεισφοράς εξαρτάται από τον αριθμό των παιδιών που είναι πράγματι εγγεγραμμένα.

Η μέθοδος υπολογισμού της συνεισφοράς της ΕΕ στα ΕΣΤ2 εγκρίθηκε από το ανώτατο συμβούλιο τον Ιανουάριο του 2009 και συμπεριελήφθητε επίσημα στη συμφωνία μεταρρύθμισης του Απριλίου 2009. Η μέθοδος αυτή περιγράφει τον τρόπο με τον οποίο προσδιορίζεται το ετήσιο ποσό ανά μαθητή στο πρωτοβάθμιο και δευτεροβάθμιο τμήμα ενός ΕΣΤ2. Λαμβάνει υπόψη όχι μόνο τις ετήσιες δαπάνες ανά μαθητή στο ΣΕΣ και στο σχετικό εθνικό σύστημα, αλλά και τον αριθμό των γλωσσικών τμημάτων που προσφέρει το ευρωπαϊκό πρόγραμμα σπουδών στα ΕΣΤ2. Η Επιτροπή, βασιζόμενη στα τελευταία

²⁰ ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1-17.

διαθέσιμα δεδομένα της EUROSTAT για τα εθνικά συστήματα και στη μονάδα συνδέσμου με το ΣΕΣ, επικαιροποιεί τα ποσά αυτά κάθε χρόνο.

Για το οικονομικό έτος 2010, ο προϋπολογισμός θα πρέπει να καλύπτει τα δύο σχολικά έτη 2009-2010 και 2010-2011. Ο εκτιμώμενος αντίκτυπος θα ανέλθει επομένως σε περίπου 4,83 εκατ. ευρώ²¹, δεδομένου ότι το ποσό για το σχολικό έτος 2009-2010 δεν μπόρεσε να συμπεριληφθεί στο προσχέδιο προϋπολογισμού (ΠΣΠ 2010) διότι είχε εγκριθεί πριν από τη συμφωνία μεταρρύθμισης.

Η Επιτροπή, στο σχέδιο προϋπολογισμού της για το 2011, συμπεριέλαβε τη δημιουργία ειδικής γραμμής του προϋπολογισμού 26 01 51 31²² και ποσό ύψους 2,5 εκατ. ευρώ για την κάλυψη των αναγκών του σχολικού έτους 2011-2012. Μια ειδική γραμμή απαιτείται για τη διάκριση μεταξύ της συνεισφοράς υπέρ των ΕΣΤ2 και της συνεισφοράς υπέρ των λοιπών Ευρωπαϊκών Σχολείων που συνεχίζει να χρηματοδοτείται από τις θέσεις του προϋπολογισμού 26 01 51 01 έως 26 01 51 28.

Το παρόν σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού προτείνει τη δημιουργία ειδικής θέσης 26 01 51 31 στον προϋπολογισμό του 2010 και τη χορήγηση 4,83 εκατ. ευρώ σε αυτή τη νέα θέση.

6.4 Προέλευση των πιστώσεων

Το ποσό των 4,83 εκατ. ευρώ που πρέπει να χορηγηθεί στη θέση 26 01 51 31 θα καταστεί διαθέσιμο με τη μείωση των υφισταμένων πιστώσεων (αναλήψεως υποχρεώσεων και πληρωμών) του τομέα 5 στον προϋπολογισμό του 2010 για τον οποίο οι ανάγκες το 2010 είναι χαμηλότερες από τις αρχικές εκτιμήσεις. Γενικά, το σύνολο των πιστώσεων που διαθέτει η Επιτροπή θα τροποποιηθεί.

Θα επηρεαστούν οι ακόλουθες γραμμές:

²¹ Εκτιμώμενες ανάγκες για το σχολικό έτος 2009-2010: 2,09 εκατ. ευρώ και για το σχολικό έτος 2010-2011: 2,74 εκατ. ευρώ, συνολικά 4,83 εκατ. ευρώ.

²² Θέση 26 01 51 31 με την ονομασία «Συνεισφορά της ΕΕ στα Ευρωπαϊκά Σχολεία τύπου 2» στον προϋπολογισμό της Επιτροπής.

Γραμμή	Ποσό (σε εκατ. ευρώ)	Εξήγηση
26 01 11 01 Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης	-2,08	Μια νέα σύμβαση για την παραγωγή των σειρών L και C της ΕΕ, η οποία τέθηκε σε ισχύ το 2009, έδωσε τη δυνατότητα να μειωθούν σημαντικά τα έξοδα παραγωγής. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή μείωσε την αίτηση πιστώσεων για το 2010 (-29%) και ακόμη περισσότερο για το 2011 (-10%). Ωστόσο, οι οικονομίες που προέκυψαν χάρη στη νέα σύμβαση το 2010 είναι μεγαλύτερες από τις προβλεπόμενες. Επίσης, ο όγκος των παραγόμενων σελίδων, που εξαρτάται από τη νομοθετική δραστηριότητα, αποδείχθηκε χαμηλότερος από τις αρχικές προβλέψεις.
26 01 50 04 Διοργανική συνεργασία σε θέματα κοινωνικής μέριμνας	-0,75	Καθυστερήσεις σχετικά με την υπογραφή συμβάσεων για συμπληρωματικές θέσεις σε ιδιωτικούς βρεφονηπιακούς σταθμούς.
26 01 51 01 Γραφείο του Γενικού Γραμματέα των Ευρωπαϊκών Σχολείων (Βρυξέλλες)	-0,6	Οι δαπάνες για το προσωπικό είναι χαμηλότερες από τις αρχικά προβλεπόμενες λόγω του μειωμένου αριθμού αποστολών και συνεδριάσεων, καθώς και των αναγκών σε επίπεδο μετάφρασης/διερμηνείας του ανώτατου συμβουλίου και των διαφόρων ομάδων εργασίας του.
26 01 51 25 Αλικάντε (ES)	-0,4	Οι δαπάνες για το προσωπικό είναι χαμηλότερες από τις αρχικά προβλεπόμενες.
26 03 03 Πρόγραμμα Δημόσιας Διοίκησης Erasmus	-1,0	Η Επιτροπή έχει δεσμεύσει περίπου 1 εκατ. ευρώ για την εφαρμογή της προπαρασκευαστικής ενέργειας ως συνέχεια των δύο πιλοτικών έργων που πραγματοποιήθηκαν το 2008 και το 2009. Ωστόσο, για να μην διακυβευθεί η ποιότητα του προγράμματος, καθώς και για οργανωτικούς λόγους, δεν είναι δυνατή η διαχείριση περισσότερων από τέσσερις κύκλους πρακτικής εξάσκησης διάρκειας δύο εβδομάδων. Κατά συνέπεια, το ποσό του 1 εκατ. ευρώ σε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων και σε πιστώσεις πληρωμών δεν θα χρησιμοποιηθεί για τον προβλεπόμενο σκοπό.
Σύνολο	-4,83	

7. ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΑ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ

Δημοσιονομικό πλαίσιο Τομέας/υποτομέας	Δημοσιονομικό πλαίσιο 2010		Προϋπολογισμός 2010 (καθώς και ΔΠ 1-5/2010 και ΣΔΠ 2, 3, 6, 8 και 9/2010)		ΣΔΠ 10/2010		Προϋπολογισμός 2010 (καθώς και ΔΠ 1-5/2010 και ΣΔΠ 2, 3, 6, 8, 9 και 10/2010)	
	ΠΑΥ	ΠΠ	ΠΑΥ	ΠΠ	ΠΑΥ	ΠΠ	ΠΑΥ	ΠΠ
1. ΒΙΩΣΙΜΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ								
1α. Ανταγωνιστικότητα για την ανάπτυξη και την απασχόληση	14 167 000 000		14 861 853 253	11 275 379 263	-15 000 000	-34 000 000	14 846 853 253	11 241 379 263
1β. Συνοχή για την ανάπτυξη και την απασχόληση	49 388 000 000		49 387 592 092	36 371 862 500		-18 100 000	49 387 592 092	36 353 762 500
Σύνολο Περιθώριο²³	63 555 000 000		64 249 445 345 <i>-194 445 345</i>	47 647 241 763	-15 000 000	-52 100 000	64 234 445 345 <i>-179 445 345</i>	47 595 141 763
2. ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ								
Εκ των οποίων, δαπάνες συνδεδεμένες με την αγορά και τις άμεσες ενισχύσεις	47 146 000 000		43 819 801 768	43 701 207 586	-330 000 000	-330 000 000	43 489 801 768	43 371 207 586
Σύνολο Περιθώριο	59 955 000 000		59 498 833 302 <i>456 166 698</i>	58 135 640 809	-358 000 000	-806 000 000	59 140 833 302 <i>814 166 698</i>	57 329 640 809
3. ΙΘΑΓΕΝΕΙΑ, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ								
3α. Ελευθερία, ασφάλεια και δικαιοσύνη	1 025 000 000		1 006 487 370	738 570 370			1 006 487 370	738 570 370
3β. Ιθαγένεια	668 000 000		747 914 040	739 301 540			747 914 040	739 301 540
Σύνολο Περιθώριο²⁴	1 693 000 000		1 754 401 410 <i>18 512 630</i>	1 477 871 910			1 754 401 410 <i>18 512 630</i>	1 477 871 910
4. Η ΕΕ ΩΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΠΑΡΑΓΩΝ²⁵	7 893 000 000		8 160 182 000	7 787 695 183		-232 539 617	8 160 182 000	7 555 155 566
<i>Περιθώριο</i>			<i>-18 300 000</i>					
5. ΔΙΟΙΚΗΣΗ²⁶	7 882 000 000		7 918 504 785	7 917 999 785			7 918 504 785	7 917 999 785

²³ Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) δεν περιλαμβάνεται στον υπολογισμό του περιθωρίου στο πλαίσιο του τομέα 1α (500 εκατ. ευρώ). Τα 195 εκατ. ευρώ που υπερβαίνουν το ανώτατο όριο χρηματοδοτούνται από την κινητοποίηση του μέσου ευελιξίας.

²⁴ Το ποσό του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΤΑΕΕ) εγγράφεται επιπλέον των αντίστοιχων τομέων, όπως προβλέπεται στη διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 (ΕΕ C 139 της 14.6.2006).

²⁵ Το περιθώριο 2010 για τον τομέα 4 δεν λαμβάνει υπόψη τις πιστώσεις που συνδέονται με το αποθεματικό επείγουσας βοήθειας (248,9 εκατ. ευρώ).

²⁶ Για τον υπολογισμό του περιθωρίου κάτω από το ανώτατο όριο για τον τομέα 5, λαμβάνεται υπόψη η υποσημείωση (1) του δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2007-2013 για ποσό 80 εκατ. ευρώ για τις συνεισφορές του προσωπικού στο συνταξιοδοτικό σύστημα.

<i>Περιθώριο</i>			<i>43 495 215</i>				<i>43 495 215</i>	
ΣΥΝΟΛΟ	140 978 000 000	134 289 000 000	141 581 366 842	122 966 449 450	-373 000 000	-1 090 639 617	141 208 366 842	121 875 809 833
<i>Περιθώριο</i>			<i>518 729 198</i>	<i>11 651 432 550</i>			<i>891 729 198</i>	<i>12 808 963 707</i>